



Iglesia Católica San Luis Rey  
Saint Louis King Catholic Church

*75 Aniversario (1947 - 2023) 75 Anniversary*

3<sup>ER</sup> DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

3<sup>RD</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME



“Come after me, and I will make you fishers  
of men.” - Mt 4:19

“Sígueme y los haré pescadores  
de hombres”. - Mt 4, 19

January – Enero 22, 2023

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
Leccionario | ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

## NUESTRA MISION

En la Iglesia San Luis Rey somos una familia de fe que invita a todos a adorar y servir como una comunidad diversa por medio del amor, la gracia, la palabra de Dios y los sacramentos.



## OUR MISSION

In St. Louis Church we are a family of faith who welcome everyone to worship and serve as a diverse community through love, grace, the word of God, and the Sacraments.

### SIRVIENDO AL PUEBLO DE DIOS ~ SERVING THE PEOPLE OF GOD

68633 "C" STREET\* CATHEDRAL CITY, CA 92234\* (760) 328-2398

WWW.STLOUISCHURCHCATHEDRALCITY.ORG - EMAIL: [stlouiscathedralcity@sbdiocese.org](mailto:stlouiscathedralcity@sbdiocese.org)

Fr. Luis Alberto Guido - Pastor  
Fr. Athanasius Ezealla, Parochial Vicar  
Dcn. Mario Alberto Aguiar

### Parish Staff ~ Personal de la Parroquia

Fr. Luis Alberto Guido - Pastor	ext: 130	<a href="mailto:lguido@sbdiocese.org">lguido@sbdiocese.org</a>
Fr. Athanasius Ezealla - Parochial Vicar	ext: 122	<a href="mailto:aezealla@sbdiocese.org">aezealla@sbdiocese.org</a>
Deacon Mario Alberto Aguiar		<a href="mailto:maguiar@sbdiocese.org">maguiar@sbdiocese.org</a>
Deacon Jaime Rosas - Religious Education	ext: 124	<a href="mailto:jrosas@sbdiocese.org">jrosas@sbdiocese.org</a>
Rosa Castro - Youth Ministry and Confirmation Coordinator	ext: 123	<a href="mailto:rcastro@sbdiocese.org">rcastro@sbdiocese.org</a>
Isabel Salas - Ministry Coordinator and Media	ext. 129	<a href="mailto:isalas@sbdiocese.org">isalas@sbdiocese.org</a>
Alejandra Garcia - Receptionist and Bookkeeping	ext: 110	<a href="mailto:alejandragarcia@sbdiocese.org">alejandragarcia@sbdiocese.org</a>

### Ministries and Sacraments ~ Ministerios y Sacramentos

#### Visita a los Enfermos

Samuel & Rosa Lopez (760) 558-9504

#### Ministros Extraordinarios de Comunión (Español)

Rosie Guerra e Imelda Figueroa

**Lectors English** Glenn Davis (415) 308-3455

#### Lectores Español

Ofelia Rubio y Ginez Apolinar (760) 534-4967

#### Sacristanes / Sacristans

Imelda Figueroa

#### Servidores del Altar

Maria Imelda Rubio (760) 641-2160

Francis Solorio (760) 498-7077

#### Hospitalidad - Hospitality

Amalia Garcia (760) 409-1555

Maria Martinez (760) 641-6673

Mario Estrada (760) 457-6865

#### Retiro Prematrimonial

Juventino y Lorena Mora (760) 409-0279

#### Ministerio de Duelo—Vida y Sanación

Angelica Medina

Alma Cortez (760) 600 - 0823

#### Fe y Caridad - Faith and Charity

Faviola Camacho Valenzuela (760) 844-6629

#### Youth Group - Grupo de Jóvenes

Rosa Castro (760) 328-2398 Ext. 123

[rcastro@sbdiocese.org](mailto:rcastro@sbdiocese.org)

#### Prevención y Rescate

Diana Laguna y María Torres (760) 409-8865

#### Grupo de Oración

Natividad Alverdin (760) 409-3756

#### Ministerio de Música

Angelica Medina (760) 534-9234

Nicolas Vieyra (760) 861-5024

#### Coro de Niños

Angelica Medina (760) 534-9234

### HORARIO DE OFICINA ~ OFFICE HOURS

Monday through Thursday: Lunes a Jueves: 8:00 am 5:00 pm (Closed /Cerrada 12:00pm - 1:00 PM)

### HORARIO DE LAS MISAS ~ MASS SCHEDULE

<b>Monday and Tuesday</b>	7:30 am (English)	<b>Sábado / Saturday</b>	<b>Domingo / Sunday</b>
<b>Miércoles y Jueves</b>	7:30 am (Español)	4:00 pm (English)	7:00 am (Español)
<b>Friday</b>	7:30 am (English)	6:00 pm (Español)	9:00 am (English)
<b>Viernes</b>	6:00 pm (Español)		11:00 am (Español)
			1:00 pm (Español)
			6:00 pm (Español)

**Confessions / Confesiones**

**Viernes/Friday 4:00pm - 5:00pm**

**Exposición del Santísimo Sacramento—Los viernes a las 7:00 p.m.**  
**Exposition of the Most Blessed Sacrament -Fridays at 7:00 p.m.**

El **Ministerio de Oración** los invita a sus reuniones Martes de 7:00 p.m. a 9:00 p.m. En el salón parroquial. Para mas información por favor de llamar a la coordinadora Natividad Alverdin (760) 409-3756.

**Ministerio de Prevención y Rescate** se reúne los viernes a de 7:00 p.m. en el salón de la iglesia. Coordinadoras Diana Laguna y María Torres (760) 409-8865

**Holy Scripture Reflection** with Fr. Athanasius

Let's walk through Sunday Scripture readings, to learn the important events that have changed our present and illuminates our future. For all Christians, the Bible is undoubtedly of great value for correcting, teaching, guiding, and instructing our lives.

Fridays from 9:00a.m. to 10:00a.m.

## Coro de Niños

La Parroquia de San Luis en Cathedral City invita a todos los niños entre las edades de 6-12 años a ser parte del Coro de Niños.



Ensayos: Primer y tercer martes del mes 6-7 Pm

Cantar : El último domingo de cada mes.

Para mas information llama a Angelica Medina  
(760) 534-9234

### Our parish offers Online Giving

This will allow you to make contributions to our Church without writing checks or worrying about cash donations. For additional information, or to sign up, visit our website at [www.stlouischurchcathedralcity.org](http://www.stlouischurchcathedralcity.org) or call the parish office at 760-328-2398

### Usted puede apoyar la iglesia dando en Línea

Un sitio web donde puedes ofrecer tus donaciones en línea sin tener que preocuparte de escribir cheques o cargar efectivo. Para mas información o para registrarte visita nuestra pagina Web [ww.stlouischurchcathedralcity.org](http://www.stlouischurchcathedralcity.org) o llama a la oficina al 760-328-2398

**RECEPTIONIST WANTED:** St Louis Parish is looking for a Receptionist experienced in Word, Excel, Outlook, and general office work. Flexible hours and duties are available for a qualified person, Recommended Bilingual. Please send resume to Rev. Luis Guido: [lguido@sbdiocese.org](mailto:lguido@sbdiocese.org)

**SE BUSCA UNA PERSONA COMO RECEPCIONISTA:** Iglesia de San Luis Rey está buscando una persona con experiencia con Word, Excel, Outlook, en general trabajo de oficina. El horario es flexible para la persona calificada. Preferiblemente ser Bilingüe. Envíe su currículum al Padre Luis a [lguido@sbdiocese.org](mailto:lguido@sbdiocese.org)

*Iglesia Católica San Luis Rey*



**Ministerio de Duelo**  
*Vida y Sanación*

Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá.  
Juan 11:25

En un entorno seguro de apoyo y confidencial, este Ministerio de Duelo se reunirá para ofrecer apoyo a las personas que están sufriendo la pérdida de un ser querido.

Cada primer y tercer Viernes del mes.  
**Enero 6 y 20, Febrero 3 y 17, Marzo 3 y 17**  
7:00pm-8:00pm  
En la "Librería" del Salon Parroquial

**Coordinadora: Angélica Medina**  
Para mas información: Alma (760)600-0823

Every Friday! Cada Viernes  
from 7-8:30pm  
in the parish hall

**ST. LOUIS  
YOUTH  
GROUP!**

Join us  
for food,  
fun, and  
fellowship!

We invite all teens in  
middle school and  
high school!  
Invitamos a todos los  
jóvenes de la  
secundaria y  
preparatoria!

**GRUPO DE JOVENES**

For more information contact:  
Rosa Castro  
760-328-2398  
[rcastro@sbdiocese.org](mailto:rcastro@sbdiocese.org)

### VIVIR LA LITURGIA -

Cuando Jesús llamó a Simón y a Andrés, ellos partieron "al instante" para seguirlo; cuando llamó a Santiago y a Juan, ellos hicieron lo mismo. San Pedro, San Andrés, San Santiago y San Juan, rueguen por nosotros, para que Dios nos conceda la misma valentía y claridad cuando nos llame Cristo.

### LIVE THE LITURGY -

When Jesus called Simon and Andrew, they left "at once" to follow him; when he called James and John, they did likewise. St. Peter, St. Andrew, St. James and St. John, pray for us, that God will grant us similar courage and clarity when called by Christ.

©LPi



Buscanos en Facebook @isanluisreydefrancia

## Mass Intentions of the Week ~ Intenciones de Misas de la Semana

### Sábado - Saturday 21

- 4:00 pm For the health and well being of Socorro and Iliana Hinojosa, Olive Lalli, Adrian Salinas, Ricardo Alvarado and Jane Russell.
- 6:00 pm Por el eterno descanso de Elisa Gutiérrez+, José Luis Carpio+, Goyita Gutiérrez+, Gregoria Gutiérrez+ y Ricarda Cisneros+.

### Domingo - Sunday 22

- 7:00 am Por el eterno descanso de Clemencia Calderon+. Por la salud y el bienestar de Socorro e Iliana Hinojosa, Olive Lalli, Adrian Salinas, Ricardo Alvarado y Jane Russell. Por la conversión de Leticia Vizcaino y por la familia Iñiguez.
- 9:00 am For the eternal repose of the soul of Ana Maria De La Cruz Guido+, Maria de Jesus Escobar+, Carmen Escobar+, Ron and Pat Workman+. For Mario De Loera and Martha Escobar De Loera on their wedding anniversary.
- 11:00 am Por el eterno descanso de Ulyses León+. Por las intenciones especiales de la Familia Madrigal.
- 1:00 pm Por el descanso eterno de Jesús Adalberto Higuera Amparano+, Margarita López Naguera+, Francisco Javier González de la Torre+ y por Esperanza Franco en su cumpleaños.
- 6:00 pm Por Santiago Herrera en su cumpleaños. Por la salud de Josefina Altamirano.

### Monday - Lunes 23

- 7:30 am For the health and well being of Socorro and Iliana Hinojosa, Olive Lalli, Adrian Salinas, Ricardo Alvarado and Jane Russell. For the eternal repose of the soul of Elvira Mendoza+ and Refugio Mendoza+.

### Tuesday - Martes 24

- 7:30 am For the eternal repose of the soul of Dorotea Lacbay+, Benjamin Lacbay+, Francisco Corado+ and Dora Quiroz+. For Trinidad Orozco on her birthday.

### Miércoles - Wednesday 25

- 7:30 am Por el eterno descanso de Lucina Martínez Díaz+, Gerardo Díaz Jr.+, José María García+ y Francisca González+. Por la salud de Víctor y María Corado.

### Jueves - Thursday 26

- 7:30 am Por la salud de Víctor y María Corado.

### Viernes - Friday 27

- 7:30 am For the eternal repose of the soul of Meinardo Gomez Hernandez+.
- 6:00 pm Por el eterno descanso de Guadalupe Hernández+, Irene Hernández+, Julia Romo+ y Jesús Adalberto Higuera Amparano+. Por la salud de Jose Antonio Hernandez y Brenda Torres. Por la conversión de Adalberto Higuera Sesteaga.

## Intención de la veladora del Tabernáculo ~ Tabernacle Candle Intention

Diciembre / December 2022  
de Lunes 23 a Viernes 27/ From Monday 23rd to Friday 27th  
Por la salud de Herlinda Ramírez y Vanesa Reyna.

Para la veladora del tabernáculo para intenciones usted puede solicitar una intención por una semana, la donación por la intención es de \$20. Su intención también estará en el boletín de la misma semana. Debe de ir a la oficina por lo menos dos semanas de anticipación para solicitar su intención. Bendiciones.



We have an intention candle lit next to the tabernacle, which you can request an intention for a week. Your intention will be in the bulletin for a week. The donation for the intention is \$20. Please go to the office at least two weeks in advance to request your intention. Blessings.

## Meditación del Evangelio

*“Conviértanse, porque ya esta cerca el Reino de los cielos.” - Mateo 4, 17*

Hay un paso muy importante para obtener la paz y es la actitud de conversión de la persona en su totalidad. Desde el fondo del corazón, girar el pensamiento hacia lo positivo y caminar a la conquista del reino de los cielos. La invitación es lanzada por el mismo Jesús. ¿Quién desea responder a su llamado? En su tiempo respondieron unos hombres sencillos y humildes que, dejando sus redes de inmediato, lo siguieron y deciden caminar con Jesús. Ellos son los primeros modelos a seguir y enseñan lo que significa convertirse. Ahora, la conversión debe llevar a ver dónde se está y hacia donde se quiere llegar. Existen riesgos y se deben asumir con la seguridad de que Dios camina a nuestro paso en el proceso.

El centro del mensaje del Evangelio de hoy es no cerrar el corazón al llamado de Dios. Nunca es tarde para revisar y reorientar la vida hacia el Señor. ¿Cómo me llama Jesús hoy? ¿Qué desea que haga? ¿Quizá me llama al sacerdocio, o vida religiosa? ¿Tal vez a formar una familia? Cualquiera que sea, debo estar atento para responder con firmeza. El salmo de hoy nos anima a dar esta respuesta: *“El Señor es mi luz, mi salvación, ¿de quién tendré miedo? El Señor es mi refugio, ¿a quién temeré? (Salmo 26).* Señor, se mi baluarte para mi conversión, que sea responsable de las tareas encomendadas en la vida cotidiana para, así, responder a tu llamado diariamente y seguirte, cumpliendo mi deber como padre/madre de familia, como estudiante y trabajador. ¡Que así sea!

## Gospel Meditation

*“Jesus began to preach and say, “Repent, for the kingdom of heaven is at hand.” - Mathew 4:17*

When I was a young seminarian, I asked a wise old priest how to pray better. He said simply, “Don’t lie when you pray.” He helped me to see how much energy I waste in trying to appear acceptable to God when I pray. For me, prayer was showing off for God and hiding what was ugly.

It’s stunning that the Gospel of Matthew tells us of Jesus, **“He left Nazareth and went to live in Capernaum by the sea, in the region of Zebulon and Naphtali...”** This isn’t just the Lord’s relocation up north. It’s his moving into places of shame and defeat. This region was where the enemy invasion of Israel began centuries before. Jesus left the comfortable confines of Nazareth and sought out a place of darkness, not to bring shame, but to announce the dawning of his light.

When we pray, we usually prefer Jesus to stay put in our little Nazareths — where we feel comfortable, successful, and in control. But he moves. He re-locates into the Zebulons and Naphtalis of our shame, embarrassment, fear, and sense of being defeated. The question for us is: will we allow him to take up residence in *those* places in our prayer time? Will we talk to him honestly about our places of darkness? If we do, we’re no longer lying when we pray.

— *Father John Muir*



©LPi

## LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA - RECONOCER A DIOS EN LOS MOMENTOS ORDINARIOS

### El arte de la retirada

Las redes sociales me han facilitado demasiado el compartir mi opinión.

Estos espacios virtuales tienden a despojar nuestras palabras de toda empatía. Alguien publica algo que creo que no tiene sentido, y solo tengo que decirles por qué, ¡y rápido! ¡De prisa! ¡Antes de que lo borren!

Nueve de cada diez veces, cuando el polvo se asienta, encuentro que he dicho demasiado y escuchado muy poco.

A medida que me he hecho mayor, el lema por el que intento (no siempre con éxito) vivir es este: no tienes que estar al acecho todo el tiempo, incluso si es por lo que crees que es la verdad.

No puedo dejar de notar que lo primero que hace Jesús cuando se entera del arresto de Juan el Bautista es retirarse. No hace un agujero en una pared ni sale a la calle a protestar. Él se retira.

¿Y qué hace después de retirarse? Mucha oración, me imagino. Mucho pensar, mucho reflexionar. Mucho escuchar a la voz de su Padre.

A veces confundimos quietud con vulnerabilidad. Pero Cristo nos muestra que retirarse, contemplar, en realidad puede ser una tremenda demostración de fuerza. Incluso los perros más feroces esperan la orden de su amo antes de actuar.

*No me envió Cristo a bautizar, sino a predicar el evangelio, y no con sabiduría de palabras. — 1 Corintios 1:17*

## EVERYDAY STEWARDSHIP RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

### The Art of Retreat

Social media has made it far too easy for me to share my opinion.

These virtual spaces tend to strip our words of all empathy. Someone will post something that I think is nonsense, and I just have to tell them why — and quickly! Hurry! Before they delete it!

Nine times out of ten, when the dust is settled, I find that I've said too much and listened too little.

As I've gotten older, the motto I try (not always successfully) to live by is this: You do not have to be on the attack all of the time, even if it's for what you think is the truth.

I can't help but notice that the first thing Jesus does when he hears of the arrest of John the Baptist is to retreat. He doesn't punch a hole in a wall or take to the streets in protest. He withdraws.

And what does he do after withdrawing? A lot of praying, I would imagine. A lot of thinking, a lot of reflecting. A lot of listening to the voice of his Father.

Sometimes we mistake stillness with vulnerability. But Christ shows us that to withdraw, to contemplate, can actually be a tremendous show of strength. Even the fiercest dogs wait for the command of their master before they act.

*For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with the wisdom of human eloquence. — 1 Corinthians 1:17*